

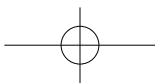
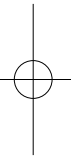
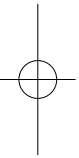
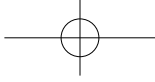
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

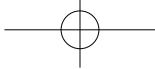
DCB852



User manual	3	Mode d'emploi	71
Brugervejledning	25	Manuale utente	95
Benutzerhandbuch	47	Brukerhåndbok	119

PHILIPS





Sommario

1	Importante	96
	Sicurezza	96
	Avviso	98
2	Sistema di intrattenimento docking	99
	Introduzione	99
	Contenuto della confezione	99
	Panoramica dell'unità principale	100
	Panoramica del telecomando	101
3	Operazioni preliminari	103
	Collegamento dell'alimentazione	103
	Preparazione del telecomando	103
	Impostazione dell'orologio	104
	Accensione	104
4	Riproduci	104
	Riproduzione da disco	104
	Riproduzione USB	104
	Passaggio al brano desiderato	105
	Riproduzione USB	105
	Ricerca all'interno di un brano	105
	Visualizzazione delle informazioni sulla riproduzione	105
	Selezione delle opzioni di ripetizione/riproduzione casuale	105
	Programmazione dei brani	106
5	Regolazione dell'audio	106
	Regolazione del volume	106
	Selezione di un effetto sonoro predefinito	106
	Selezione di un effetto sonoro predefinito	106
	Disattivazione dell'audio	106
6	Riproduzione da iPod/iPhone/iPad	107
	iPod/iPhone/iPad compatibili	107
	Ascolto tramite l'iPod/iPhone/iPad	107
	Caricamento dell'iPod/iPhone/iPad	108
7	Ascolto della radio	108
	Ascolto della radio DAB (Digital Audio Broadcasting)	108
	Ascolto della radio FM	111
	Ripristino all'impostazione predefinita	112
8	Altre funzioni	113
	Impostazione del timer di spegnimento	113
	Impostazione della sveglia	113
	Riproduzione da un dispositivo esterno	113
9	Informazioni sul prodotto	114
	Specifiche	114
	Manutenzione	114
	Informazioni sulla riproducibilità USB	115
	Formati disco MP3 supportati	115
	Tipi di programma RDS	115
10	Risoluzione dei problemi	116

1 Importante

Sicurezza

Simboli relativi alla sicurezza



Il "fulmine" indica che il materiale non isolato nell'unità potrebbe causare una scossa elettrica. Per la sicurezza di tutti nell'ambiente domestico, non rimuovere la protezione dal prodotto.

Il "punto esclamativo" richiama l'attenzione sulle funzioni per le quali è necessario leggere attentamente la documentazione allegata per evitare problemi di funzionamento e manutenzione.

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di incendio o scossa elettrica, l'apparecchio non deve essere esposto alla pioggia o umidità e non devono essere posizionati sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi, come i vasi, ad esempio.

ATTENZIONE: per evitare una scossa elettrica, far corrispondere la lama grande della presa all'alloggiamento maggiore, inserendola completamente.

Importanti istruzioni sulla sicurezza

- ① Leggere e seguire queste istruzioni.
- ② Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua.
- ③ Pulire solo con un panno asciutto.
- ④ Non ostruire le aperture per la ventilazione. Eseguire l'installazione in base a quanto previsto dalle istruzioni del produttore.

⑤ Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.

⑥ Proteggere il cavo di alimentazione per evitare di calpestarlo o stringerlo, in particolare vicino a prese standard o multiple oppure nel punto in cui esce dall'apparecchio.

⑦ Utilizzare solo collegamenti/accessori specificati dal produttore.

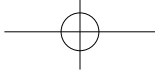
⑧ Utilizzare solo il carrello, il supporto, il cavalletto, la staffa o il piano specificati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Se si utilizza un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare di ferirsi a causa di un eventuale ribaltamento.



⑨ Scollegare l'apparecchio durante i temporali o se non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.

⑩ Per eventuali controlli, contattare il personale per l'assistenza qualificato. Un controllo è necessario quando l'apparecchio è stato in qualche modo danneggiato: ad esempio, il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, è stato versato del liquido o sono caduti degli oggetti sull'apparecchio, l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona regolarmente o è stato fatto cadere.

⑪ **ATTENZIONE:** per evitare perdite di liquido dalla batteria che potrebbero causare danni alle persone, alle cose o danni all'apparecchio:



- Installare tutte le batterie correttamente, con i poli + e - come indicato sull'apparecchio.
 - Non utilizzare combinazioni di batterie diverse (vecchie e nuove, al carbonio e alcaline, ecc.).
 - Rimuovere le batterie quando l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.
 - Le batterie (batteria singola o batterie installate) non devono essere esposte a fonti di calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili.
- ⑫ **Non esporre l'apparecchio a gocce o schizzi.**
- ⑬ **Non appoggiare sull'apparecchio oggetti potenzialmente pericolosi (ad esempio oggetti che contengono del liquido o candele accese).**
- ⑭ **Se si usa la spina di alimentazione o un accoppiatore per scollegare il dispositivo, assicurarsi che la spina e l'accoppiatore siano facilmente accessibili.**



Avvertenza

- Non rimuovere il rivestimento dell'apparecchio per nessun motivo.
- Non lubrificare mai alcuna parte dell'apparecchio.
- Non posizionare mai l'apparecchio su un'altro dispositivo.
- Tenere lontano l'apparecchio dalla luce diretta del sole, fiamme vive o fonti di calore.
- Non guardare mai il raggio laser all'interno dell'apparecchio.
- Assicurarsi di poter raggiungere facilmente il cavo di alimentazione, la presa o l'adattatore per scollegare l'apparecchio dall'alimentazione.

Sicurezza per l'udito



Ascoltare a volume moderato.

- L'utilizzo delle cuffie a volume elevato può danneggiare l'udito. Questo prodotto è in grado di riprodurre suoni a un livello di decibel che può provocare la perdita dell'udito in persone normali, anche in caso di esposizioni inferiori a 1 minuto. I livelli di decibel maggiori sono previsti per persone che hanno già subito danni all'udito.
- La percezione dei suoni può essere ingannevole. Con il passare del tempo, l'orecchio si abitua a volumi di ascolto sempre più elevati. Per questa ragione, in caso di ascolto prolungato, i suoni avvertiti come "normali" potrebbero essere alti e dannosi per l'udito. Al fine di evitare questo problema, impostare il volume a un livello di sicurezza, prima che l'orecchio si abitui, e non alzarlo.

Per impostare un livello sicuro del volume:

- Impostare il volume a un livello basso.
- Aumentarlo lentamente fino a quando il suono non risulta piacevole, chiaro e non distorto.

Non ascoltare per periodi di tempo prolungati:

- L'esposizione prolungata ai suoni, anche se a livelli normalmente "sicuri", può causare la perdita dell'udito.
- Utilizzare l'apparecchio senza eccedere e interrompere l'ascolto di tanto in tanto.

Quando si utilizzano le cuffie, attenersi alle indicazioni seguenti.

- La riproduzione deve avvenire a un volume ragionevole e per periodi di tempo non eccessivamente lunghi.
- Non regolare il volume dopo che l'orecchio si è abituato.
- Non alzare il volume a un livello tale da non sentire i suoni circostanti.
- Nelle situazioni pericolose è necessario prestare attenzione o interrompere temporaneamente l'ascolto. Non utilizzare le cuffie quando si è alla guida di veicoli motorizzati, biciclette, skateboard, ecc.,

al fine di evitare pericoli per il traffico. In numerose località l'utilizzo delle cuffie non è consentito.

Avviso

Qualsiasi modifica o intervento su questo dispositivo che non sia espressamente consentita da WOOX Innovations può invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.



Questo prodotto è conforme ai requisiti sulle interferenze radio della Comunità Europea.



Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.



Quando su un prodotto si trova il simbolo del bidone dei rifiuti con una croce, significa che tale prodotto è soggetto alla Direttiva Europea 2002/96/CE.

Informarsi sul sistema di raccolta differenziata in vigore per i prodotti elettrici ed elettronici. Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettare i vecchi prodotti nei normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento dei prodotti non più utilizzabili aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.



Il prodotto funziona con batterie che rientrano nella Direttiva Europea 2006/66/CE e che non possono essere smaltite con i normali rifiuti

domestici. Informarsi sulle normative locali relative alla raccolta differenziata delle batterie: un corretto smaltimento permette di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

Informazioni per il rispetto ambientale

L'uso di qualsiasi imballo non necessario è stato evitato. Si è cercato, inoltre, di semplificare la raccolta differenziata, usando per l'imballaggio tre materiali: cartone (scatola), polistirene espanso (materiale di separazione) e polietilene (sacchetti, schiuma protettiva).

Il sistema è composto da materiali che possono essere riciclati e riutilizzati purché il disassemblaggio venga effettuato da aziende specializzate. Attenersi alle norme locali in materia di riciclaggio di materiali per l'imballaggio, batterie usate e apparecchiature obsolete.



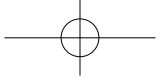
La copia non autorizzata di materiale protetto da copia, inclusi programmi per computer, file, trasmissioni e registrazioni audio, può rappresentare una violazione della legge sul copyright e costituire un reato penale. Questo apparecchio non deve essere utilizzato a tale scopo.

Questo apparecchio è dotato della seguente etichetta:



Nota

- La targa indicante il modello è posta sulla parte posteriore dell'apparecchio.



Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio DC8521855 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

2 Sistema di intrattenimento docking

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrare il proprio prodotto sul sito: www.philips.com/welcome.

Introduzione

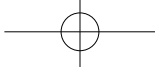
Grazie a questo sistema musicale è possibile ascoltare musica da dischi audio, dispositivi di archiviazione USB, iPod, iPhone, iPad e altri dispositivi esterni e da stazioni radio. Questo sistema musicale consente di impostare diversi effetti sonori che arricchiscono l'esperienza audio con le funzioni DSC (Digital Sound Control) e DBB (Dynamic Bass Boost). Il sistema supporta i seguenti formati multimediali:



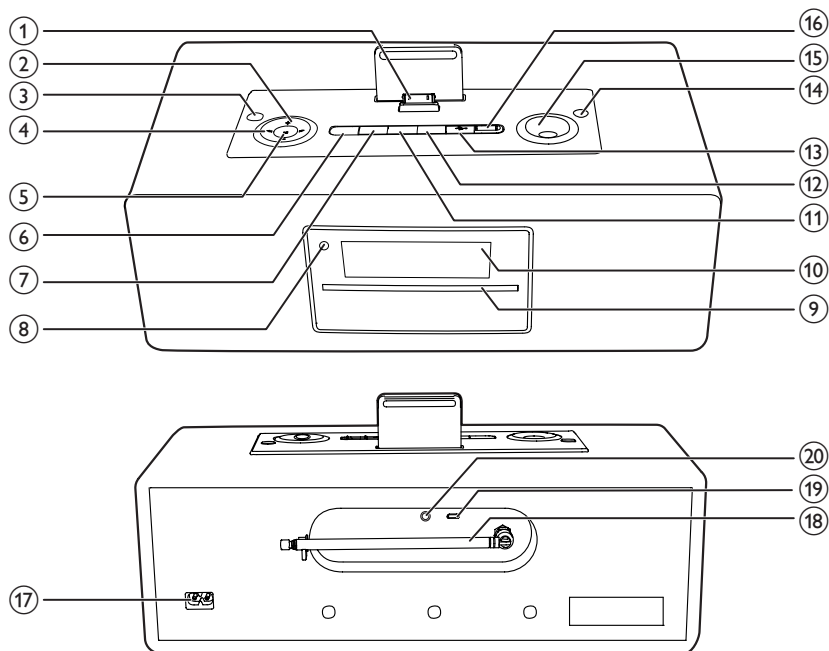
Contenuto della confezione

Controllare e identificare i seguenti contenuti della confezione:

- Unità principale
- Telecomando
- 2 batterie AAA
- 2 cavi CA
- Cavo MP3 Link
- Manuale dell'utente
- Guida rapida



Panoramica dell'unità principale



① Base docking per iPod/iPhone/iPad

- Inserire l'iPod/iPhone/iPad nell'alloggiamento.

② +/-

- Consente di selezionare una stazione radio preimpostata.
- Consente di passare all'album precedente/successivo.
- Consente di regolare le cifre dell'ora/ dei minuti.

③ ⏻

- Consente di accendere il sistema o di passare alla modalità standby.

④ ◀▶

- Consentono di passare al brano precedente/successivo.
- Consentono di effettuare ricerche all'interno di un brano.

- Consentono di sintonizzarsi su una stazione radio.

⑤ ▶||

- Consente di avviare o mettere in pausa la riproduzione.
- Consente di confermare una selezione.

⑥ STOP/MENU

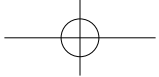
- Interruzione della riproduzione.
- Consente di accedere al menu iPod/iPhone o DAB.

⑦ MODE/SCAN

- Consente di selezionare la modalità di ripetizione/riproduzione casuale.
- Consente di cercare le stazioni radio FM/DAB.

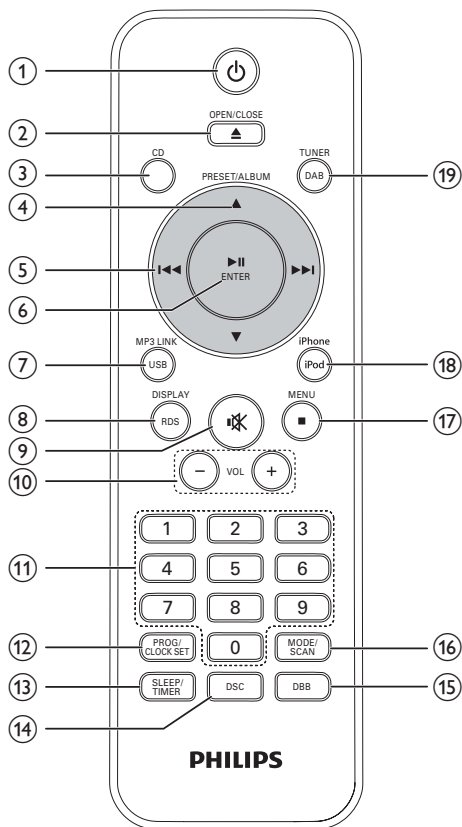
⑧ Sensore IR

- Consente di ricevere i comandi a infrarossi dal telecomando.



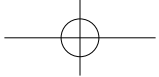
- ⑨ **Alloggiamento del disco**
 - Inserire un disco.
- ⑩ **Display**
 - Mostra lo stato corrente.
- ⑪ **DISPLAY**
 - Durante la riproduzione, consente di selezionare le informazioni da visualizzare.
- ⑫ **SOURCE**
 - Consente di selezionare una sorgente: DISC, USB, DOCK, DIGITAL RADIO, FM TUNER o MP3-Link.
- ⑬ **↔ (Copertura USB)**
 - Protegge la presa USB.
- ⑭ **▲**
 - Consente di espellere il disco.
- ⑮ **VOLUME**
 - Consente di regolare il volume.
- ⑯ **Presa USB.**
 - Jack per dispositivi di memorizzazione di massa USB.
- ⑰ **Presa di alimentazione**
 - Per collegare il cavo di alimentazione CA.
- ⑱ **Antenna FM**
 - Consente di ricevere il segnale FM.
- ⑲ **Alloggiamento mini USB**
 - Solo per l'aggiornamento software DAB.
- ⑳ **MP3 Link**
 - Consente il collegamento a un dispositivo esterno.

Panoramica del telecomando

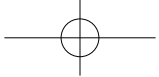


Italiano

- ① **⏻**
 - Consente di accendere il sistema o di passare alla modalità standby.
- ② **OPEN/CLOSE ▲**
 - Consente di espellere il disco.
- ③ **CD**
 - Consente di selezionare la sorgente del disco.
- ④ **▲ / ▼**
 - Consentono di effettuare ricerche all'interno del menu iPod/DAB.
 - Consente di passare all'album precedente/successivo.



- Consentono di sintonizzarsi sulla stazione preimpostata precedente/successiva.
 - Consentono di selezionare il formato 12 o 24 ore.
 - Consente di regolare le cifre dell'ora/dei minuti.
- ⑤ **◀◀ / ▶▶**
- Consentono di passare al brano precedente/successivo.
 - Consentono di effettuare ricerche all'interno di un brano.
 - Consentono di sintonizzarsi su una stazione radio.
- ⑥ **▶||/ENTER**
- Consente di avviare o mettere in pausa la riproduzione.
 - Consente di confermare una selezione.
- ⑦ **USB/MP3 LINK**
- Consente di selezionare la sorgente di un dispositivo USB.
 - Consente di selezionare la sorgente di un dispositivo audio esterno.
- ⑧ **RDS/DISPLAY**
- Consente di visualizzare l'orologio.
 - Consente di visualizzare le informazioni RDS/DAB.
 - Consente di selezionare le informazioni sul display durante la riproduzione.
- ⑨ **🔊**
- Consente di disattivare o ripristinare il volume.
- ⑩ **VOL +/-**
- Consente di regolare il volume.
- ⑪ **Tastierino numerico**
- Consente di selezionare un brano direttamente da un disco.
- ⑫ **PROG/CLOCK SET**
- Consente di programmare i brani.
 - Consente di programmare le stazioni radio.
 - Impostazione dell'orologio.
- ⑬ **SLEEP/TIMER**
- Consente di impostare il timer di spegnimento.
 - Consente di impostare la sveglia.
- ⑭ **DSC**
- Consente di selezionare un'impostazione sonora preimpostata.
- ⑮ **DBB**
- Consente di attivare/disattivare la funzione di ottimizzazione dinamica dei bassi.
- ⑯ **MODE/SCAN**
- Consente di selezionare una modalità di ripetizione/riproduzione casuale.
 - Consente di cercare le stazioni radio FM/DAB.
- ⑰ **■/MENU**
- Consente di interrompere la riproduzione.
 - Consente di accedere al menu iPod o DAB.
- ⑱ **iPod/iPhone**
- Consente di selezionare la sorgente iPod/iPhone.
- ⑲ **DAB/TUNER**
- Consente di selezionare la sorgente DAB/sintonizzatore.



3 Operazioni preliminari



Attenzione

- L'uso dei comandi o delle impostazioni o l'esecuzione delle procedure in modo diverso da quanto indicato nel presente documento potrebbe provocare l'esposizione a radiazioni pericolose o altri funzionamenti nocivi.

Seguire sempre le istruzioni di questo capitolo in sequenza.

Quando si contatta Philips, verrà richiesto il numero del modello e il numero di serie dell'apparecchio. Il numero di modello e il numero di serie si trovano sulla base dell'apparecchio. Annotare i numeri qui:

N° modello _____

N° di serie _____

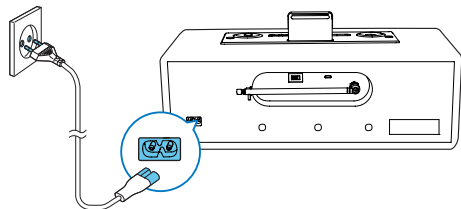
Collegamento dell'alimentazione



Attenzione

- Rischio di danni al prodotto! Assicurarsi che la tensione dell'alimentazione corrisponda a quella indicata sul retro o sul fondo del dispositivo.
- Rischio di scosse elettriche! Quando si scollega il cavo CA, staccare sempre la spina dalla presa. Non tirare mai il cavo.
- Prima di collegare il cavo CA, accertarsi di aver eseguito tutti gli altri collegamenti.

Collegare il cavo CA alla presa a muro.



Preparazione del telecomando

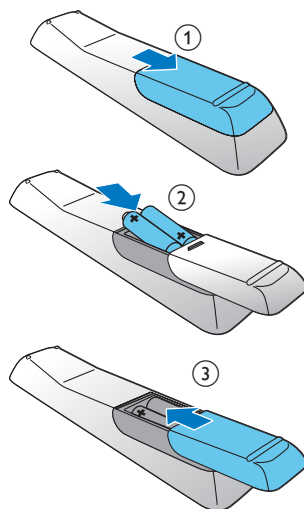


Attenzione

- Rischio di esplosione! Tenere lontane le batterie da fonti di calore, dai raggi solari e dal fuoco. Non gettare mai le batterie nel fuoco.
- Se la batteria non viene sostituita correttamente, si possono verificare esplosioni. Sostituire solo con un batteria uguale o equivalente.

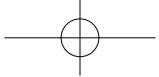
Inserimento della batteria del telecomando:

- 1 Aprire il coperchio del vano batteria.
- 2 Inserire 2 batterie AAA rispettando la corretta polarità (+/-) indicata.
- 3 Chiudere il coperchio del vano batteria.



Nota

- Se si prevede di non utilizzare il telecomando per lunghi periodi, rimuovere le batterie.
- Non abbinare batterie vecchie e nuove o di diverso tipo.
- Le batterie devono essere smaltite in modo appropriato poiché contengono sostanze chimiche.



Impostazione dell'orologio

Nota

- L'orologio può essere impostato solo in modalità standby.

- 1 In modalità standby, tenere premuto **PROG/CLOCK SET** per attivare la modalità di impostazione dell'orologio.
↳ Viene visualizzato SET CLOCK.
↳ Viene visualizzata la modalità 12 ore o 24 ore.
- 2 Premere ▲ / ▼ per selezionare il formato 12 o 24 ore.
- 3 Premere **PROG/CLOCK SET**.
↳ Le ore iniziano a lampeggiare.
- 4 Premere ▲ / ▼ per impostare l'ora.
- 5 Premere **PROG/CLOCK SET**.
↳ I minuti iniziano a lampeggiare.
- 6 Premere ▲ / ▼ per impostare i minuti.
- 7 Premere **PROG/CLOCK SET** per confermare.

Accensione

Premere ϕ .

- ↳ L'unità passa all'ultima sorgente selezionata.

Passaggio alla modalità standby

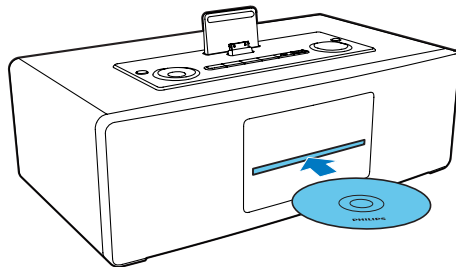
Per impostare la modalità standby sul sistema, premere ϕ .

- ↳ La retroilluminazione del display viene attenuata.
- ↳ L'orologio (se impostato) viene visualizzato sul display.

4 Riproduci

Riproduzione da disco

- 1 Premere **CD** per selezionare la modalità disco.
- 2 Inserire un disco nel vassoio con la parte stampata rivolta verso l'alto.
↳ La riproduzione si avvia automaticamente.

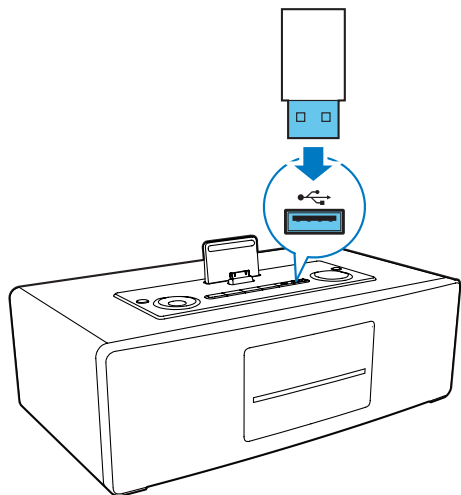
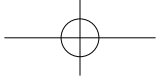


Riproduzione USB

Nota

- Verificare che il dispositivo di archiviazione USB contenga file musicali riproducibili.

- 1 Collegare il dispositivo di archiviazione USB alla presa \leftarrow .
- 2 Premere **USB** per selezionare la sorgente USB.
↳ Viene visualizzato il numero totale dei brani riproducibili.
↳ La riproduzione si avvia automaticamente.



- Premere ▲▼ per accedere a una cartella.
- Premere ◀◀/ ▶▶ per selezionare un file.
- Premere ▶▶ per avviare la riproduzione.

Passaggio al brano desiderato

Per i CD:

- 1 Premere ◀◀/ ▶▶ per selezionare un altro brano.
 - Per selezionare un brano direttamente, è possibile premere un tasto del tastierino numerico.

Per dischi MP3 e USB:

- 1 Premere ▲▼ per selezionare un album o una cartella.
- 2 Premere ◀◀/ ▶▶ per selezionare il brano o file precedente/successivo.

Riproduzione USB

Durante la riproduzione, premere ▶▶ per mettere in pausa/riprendere la riproduzione.

Ricerca all'interno di un brano

- 1 Durante la riproduzione, tenere premuto ◀◀/ ▶▶.
- 2 Rilasciare il tasto per tornare alla riproduzione normale.

Visualizzazione delle informazioni sulla riproduzione

Durante la riproduzione, premere più volte **DISPLAY** per selezionare le diverse informazioni sulla riproduzione.

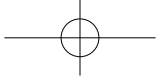
Selezione delle opzioni di ripetizione/riproduzione casuale

Per selezionare una modalità di ripetizione della riproduzione:

- 1 Durante la riproduzione, premere più volte **MODE** per selezionare una opzione di riproduzione.
 - ↳ [Rep one]: consente di riprodurre il brano corrente in maniera continua.
 - ↳ [Rep all]: consente di ripetere l'intero programma/disco.

Per selezionare la modalità di riproduzione casuale:

- 1 Durante la riproduzione, premere più volte **MODE** per selezionare la modalità di riproduzione casuale.
 - ↳ [SHUF]: i brani di tutto il disco vengono riprodotti in ordine casuale.
 - Per tornare alla riproduzione normale, premere più volte **MODE** fino a quando non viene visualizzata alcuna opzione di riproduzione casuale/ripetizione.



Suggerimento

- Durante la riproduzione casuale/ripetizione, premere **■** per interrompere la riproduzione e cancellare la riproduzione casuale/ripetizione.
- La funzione di riproduzione casuale non è disponibile durante la riproduzione dei brani programmati.

Programmazione dei brani

È possibile programmare un massimo di 20 brani.

- 1** In modalità CD/USB, in posizione di arresto, premere **PROG** per attivare la modalità di programmazione.
↳ [PROG] (programma) e il numero del brano iniziano a lampeggiare.
- 2** Per i brani MP3, premere **▲▼** per selezionare un album.
- 3** Premere **◀◀ / ▶▶** per selezionare il numero di un brano, quindi premere **PROG** per confermare.
- 4** Ripetere i passaggi 2 e 3 per la programmazione di altri brani.
- 5** Premere **▶▶** per visualizzare i brani programmati.
↳ Durante la riproduzione, viene visualizzato [PROG] (programma).
 - Per cancellare la programmazione: Premere **■** una volta in modalità di arresto o due volte durante la riproduzione.
↳ [PROG] scompare dal display.

5 Regolazione dell'audio

Regolazione del volume

Durante la riproduzione, premere **VOL +/-** per aumentare/ridurre il livello del volume.

Selezione di un effetto sonoro predefinito

Durante la riproduzione, premere ripetutamente **DSC** per selezionare:

- [POP] (pop)
- [JAZZ] (jazz)
- [CLASSIC] (classica)
- [ROCK] (rock)

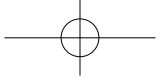
Selezione di un effetto sonoro predefinito

Durante la riproduzione, premere **DBB** per attivare o disattivare la funzione di ottimizzazione dinamica dei bassi.

↳ Se l'opzione DBB è attiva, viene visualizzata la scritta DBB.

Disattivazione dell'audio

Durante la riproduzione, premere **⊗** per disattivare/ripristinare l'audio degli altoparlanti.



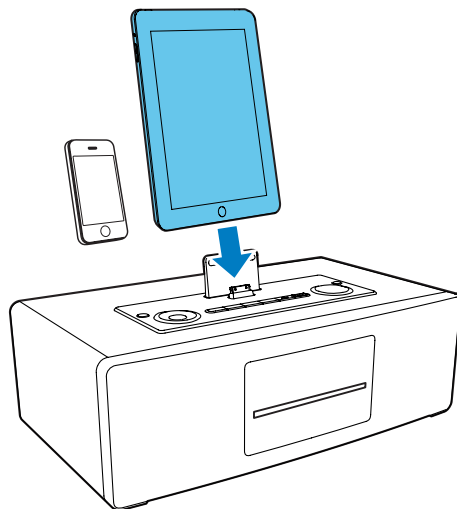
6 Riproduzione da iPod/iPhone/iPad

Questo sistema è dotato di una base docking per iPod/iPhone/iPad. È possibile ascoltare l'audio dal sistema posizionato sulla base docking attraverso i potenti altoparlanti.

iPod/iPhone/iPad compatibili

Creato per i seguenti modelli Apple iPod con connettore docking da 30-pin:

- iPod touch (4a generazione)
- iPod touch (3a generazione)
- iPod touch (2a generazione)
- iPod nano (6a generazione)
- iPod nano (5a generazione)
- iPod nano (4a generazione)
- iPod nano (3a generazione)
- iPod nano (2a generazione)
- iPod nano (1a generazione)
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone
- iPad 2
- iPad

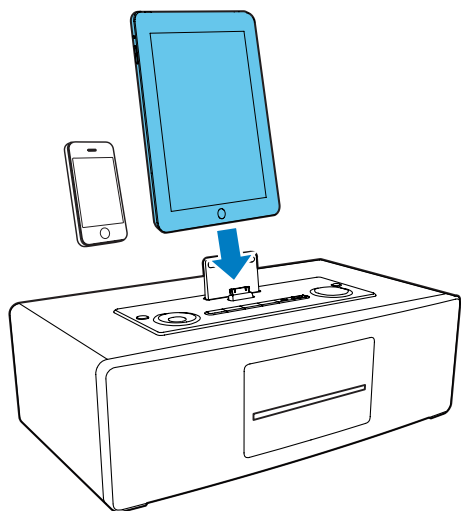
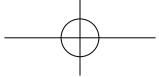


Italiano

- Per mettere in pausa/riprendere la riproduzione, premere **▶||**.
 - Per effettuare una ricerca durante la riproduzione, tenere premuto **◀◀/▶▶**, quindi rilasciare il pulsante per riavviare la riproduzione.
 - Per scorrere il menu, premere **▲/▼**.
 - Per confermare una selezione, premere **▶||**.
- ↳ Se non viene premuto alcun tasto per più di 10 secondi dopo la pressione del tasto MENU, **▶||** funge da tasto di riproduzione/pausa.

Ascolto tramite l'iPod/iPhone/iPad

- 1 Premere il pulsante iPod sul telecomando.
- 2 Inserire l'iPod/iPhone/iPad nell'alloggiamento.
- 3 Riprodurre il brano selezionato sull'iPod/iPhone/iPad.



Caricamento dell'iPod/ iPhone/iPad

Quando il sistema è collegato all'alimentazione, l'iPod/iPhone/iPad posizionato sulla base docking inizia a caricarsi.



Nota

- L'iPod con display a colori, l'iPod classic e l'iPod con funzione video con sono compatibili con la funzione di carica tramite base docking.

7 Ascolto della radio

Ascolto della radio DAB (Digital Audio Broadcasting)

La tecnologia DAB (Digital Audio Broadcasting), consente di trasmettere un segnale radio in digitale tramite una rete di trasmettitori. Grazie a questo sistema è possibile ampliare la scelta di ascolto, la qualità audio e usufruire di un numero maggiore di informazioni.

Per la prima volta quando la modalità DAB è attiva.

- 1 Premere più volte **SOURCE** sull'unità principale per selezionare DAB.
 - ↳ Il sistema esegue la ricerca automatica.
 - ↳ Tutto le stazioni DAB disponibili vengono salvate.
 - ↳ La radio si sintonizza sulla prima stazione disponibile.

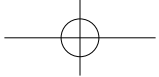


Suggerimento

- Il display mostra un rettangolo. La posizione del rettangolo indica il grado di forza del segnale (più è a destra, maggiore è la potenza del segnale).
- Se non è presente la copertura DAB o il segnale DAB è troppo debole nella zona in cui ci si trova, non sarà possibile trovare alcuna stazione DAB e scorrerà il messaggio [Service not available].

Sintonizzazione manuale delle stazioni radio DAB

- 1 In modalità DAB, premere più volte **◀◀** / **▶▶** fino a che non compare il nome della stazione desiderata.
- 2 Premere **ENTER** per confermare la selezione.



↳ La radio si sintonizza immediatamente sulla stazione prescelta.

- Informazioni sui simboli visualizzati accanto alle stazioni

Prima dei nomi delle stazioni, verranno probabilmente visualizzati i seguenti simboli:

- H: indica che la stazione è una delle 10 più ascoltate dall'utente in base al monitoraggio della radio DAB.
- ?: indica che la stazione non è attualmente disponibile o non è attiva.
- >> : indica che la stazione è una stazione primaria con un servizio secondario.
- << : indica che la stazione è una stazione secondaria.

Programmazione manuale delle stazioni radio DAB

È possibile programmare un massimo di 30 stazioni radio DAB preimpostate.

- 1 Sintonizzarsi su una stazione DAB.
- 2 Premere **PROG** sul telecomando per attivare la programmazione.
- 3 Premere ▼ / ▲ sul telecomando per attribuire un numero (da 1 a 30) alla stazione preimpostata.
- 4 Premere **OK** per confermare.



Nota

- Se una stazione DAB è già salvata in corrispondenza di una posizione preimpostata, la nuova stazione DAB assegnata a tale posizione sovrascriverà la vecchia stazione DAB.
- Le stazioni DAB preimpostate non sovrascriveranno le stazioni FM preimpostate.

Scansione di nuove stazioni DAB

Nelle trasmissioni DAB vengono aggiunti a intervalli regolari nuovi servizi e stazioni. Per rendere disponibili le nuove stazioni e i nuovi servizi DAB sulla propria radio DAB, è necessario effettuare una ricerca.

In modalità DAB, premere **SCAN**.

↳ L'unità inizia la scansione delle stazioni DAB.

Ascolto di una stazione radio DAB preimpostata

Premere ▲ / ▼ per selezionare un numero preimpostato sull'unità principale.

Visualizzazione delle informazioni DAB

Sul display della trasmissione DAB, nella prima riga è visualizzato il nome della stazione e nella seconda le informazioni di servizio. Sono disponibili 7 tipi di informazioni di servizio. Premere più volte **RDS/DISPLAY** per passare in rassegna le informazioni visualizzate (se disponibili).

- ↳ Dynamic Label Segment (DLS)
- ↳ Program Type (PTY)
- ↳ Nome gruppo
- ↳ Time (Ora)
- ↳ Canale e frequenza
- ↳ Velocità di trasferimento e stato dell'audio
- ↳ Intervallo errore segnale

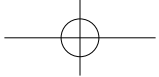


Suggerimento

- Per visualizzare le informazioni sulle immagini dalle stazioni DAB, scaricare e installare l'applicazione gratuita "Digital Radio" dall'App Store sul proprio iPod touch/iPhone/iPad.

Utilizzo del menu DAB

- 1 In modalità DAB, premere **MENU** per accedere al menu DAB.
 - ↳ Viene visualizzata la prima opzione di impostazione **[Station list]**.
- 2 Premere ◀◀ / ▶▶ per visualizzare le opzioni del menu:
 - **[Station list]**



- [Full scan]
- [Manual tune]
- [DRC]
- [Prune]
- [System]

- 3 Per selezionare un'opzione, premere **ENTER**.
- 4 Ripetere i passaggi 2-3 se sono disponibili ulteriori opzioni secondarie che derivano da un'opzione principale.

Ricerca completa

La scansione completa si utilizza per effettuare una ricerca ad ampio raggio d'azione per le radio DAB.

- 1 In modalità DAB, premere **MENU** per accedere alle opzioni del menu.
- 2 Premere più volte **◀◀ / ▶▶** fino a che non viene visualizzato **[Full scan]**.
- 3 Premere **▶▶** per confermare la selezione.
 - ↳ Viene avviata automaticamente la scansione completa.

Sintonizzazione manuale

Questa funzione consente di sintonizzarsi manualmente su un canale o una frequenza specifica e, unitamente alla regolazione dell'antenna, permette di ottenere una ricezione radio ottimale.

- 1 In modalità DAB, premere **MENU** per visualizzare l'opzione **[Manual tune]**.
- 2 Premere **ENTER** per confermare la selezione.
 - ↳ Sul display viene visualizzato un canale e la sua frequenza.
- 3 Premere più volte **◀◀ / ▶▶** fino a che non compare il canale o la frequenza desiderata.
- 4 Premere **ENTER** per confermare la selezione.

Suggerimento

- È possibile premere **RDS/DISPLAY** per modificare le informazioni di servizio sul display.
- Per ottenere una ricezione ottimale, è possibile regolare la posizione dell'antenna.

Dynamic Range Control (DRC)

L'opzione DRC aggiunge o rimuove un grado di compensazione per le differenze nella gamma dinamica tra le stazioni radio.

Esistono tre livelli di compensazione:

- **[DRC Off]**: non viene applicata alcuna compensazione (impostazione predefinita).
- **[DRC Low]**: viene applicata la compensazione massima.
- **[DRC High]**: viene applicata una compensazione media.

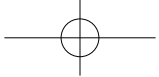
- 1 In modalità DAB, premere **MENU** per entrare nelle opzioni del menu.
- 2 Premere più volte **◀◀ / ▶▶** fino a che non viene visualizzato **[DRC]**.
- 3 Premere **ENTER** per accedere al sottomenu.
 - ↳ Il livello DRC corrente viene mostrato sulla prima riga.
- 4 Premere **◀◀ / ▶▶** per selezionare un valore DRC.
 - ↳ Sulla seconda linea vengono visualizzati **[DRC Off]**, **[DRC Low]** e **[DRC High]**.
- 5 Premere **▶▶** per confermare la selezione.
 - ↳ Dovrebbe essere possibile distinguere subito la differenza di compressione.

Nota

- Il modo migliore per determinare l'impostazione dei valori DRC ottimale per le proprie esigenze consiste nella verifica durante l'ascolto di materiali diversi.

Prune

Questa opzione consente di visualizzare le stazioni attive e rimuove le stazioni che sono nell'elenco, ma non dispongono di un servizio



attivo nella propria zona. Le stazioni non valide presenti nell'elenco dei servizi riportano il simbolo (?) prima del nome della stazione stessa.

- 1 Selezionare le stazioni Prune e premere **▶||**.
 - ↳ Tutte le stazioni che hanno un punto di domanda vengono cancellate dall'elenco dei servizi.

Sistema

- **[Factory reset]**: consente di riportare tutte le impostazioni dell'unità ai parametri di fabbrica. Premere **▶||** per confermare il ripristino.
- **[SW version]**: consente di visualizzare la versione software dell'unità.

Ascolto della radio FM

Sintonizzazione su una stazione radio

- 1 Premere **TUNER** per selezionare la sorgente FM.
- 2 Premere **◀◀ / ▶▶** per sintonizzarsi su una frequenza specifica.
 - ↳ La riproduzione si avvia automaticamente.



Suggerimento

- Per sintonizzarsi automaticamente sulla stazione radio successiva con un segnale forte, premere **MODE/SCAN**.

Programmazione automatica delle stazioni radio

È possibile programmare un massimo di 30 stazioni radio preimpostate (FM). In modalità sintonizzatore, tenere premuto **MODE/SCAN** per attivare la modalità di programmazione automatica.

- ↳ Tutte le stazioni disponibili vengono programmate.
- ↳ Viene trasmessa automaticamente la prima stazione radio programmata.

Programmazione manuale delle stazioni radio



Nota

- È possibile programmare un massimo di 30 stazioni radio preimpostate.

- 1 Consente di sintonizzarsi su una stazione radio.
- 2 Premere **PROG** per attivare la modalità di programmazione.
- 3 Premere **▲ / ▼** per assegnare alla stazione radio un numero da 1 a 30, quindi premere **PROG** per confermare.
 - ↳ Vengono visualizzati il numero e la frequenza della stazione preimpostata.
- 4 Ripetere i passaggi descritti in precedenza per programmare altre stazioni.



Nota

- Per sovrascrivere una stazione programmata, memorizzare un'altra stazione al suo posto.

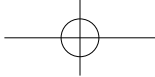
Scelta di una stazione radio preimpostata

In modalità sintonizzatore, premere **▲ / ▼** per selezionare un numero preimpostato.



Suggerimento

- Posizionare l'antenna a debita distanza da televisori, videoregistratori o altre sorgenti di radiazioni.
- Per una ricezione ottimale, allungare e regolare la posizione dell'antenna.



Stazioni FM con funzione RDS

La funzione RDS (Radio Data System) è un servizio che invia informazioni di trasmissione aggiuntive insieme al segnale delle stazioni FM. Se si sta ascoltando una stazione FM dotata di segnale RDS, viene visualizzata la scritta "RDS".

Visualizzazione delle informazioni RDS

- 1 Sintonizzare la stazione radio RDS desiderata sulla banda FM.
- 2 Premere ripetutamente **RDS/DISPLAY** sul telecomando per passare da un'informazione all'altra (se disponibile):
 - Messaggio di testo della radio
 - Tipo di programma (ad esempio: News, Sport, ecc.)
 - Frequenza
 - Modalità stereo/mono
 - Tempo
 - Data

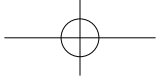
Nota

- Se non è disponibile alcun segnale RDS vengono visualizzati i seguenti messaggi **[NO Radio Text]**, **[NO PTY]**, **[NO Name]**, **[Mono]**, **[00:00:00]** o **[0-0-0000]**.

- 5 Premere **◀◀ / ▶▶** per selezionare **[Yes]**.
- 6 Premere **▶▶** per confermare il ripristino di fabbrica delle opzioni DAB/FM.

Ripristino all'impostazione predefinita

- 1 In modalità DAB/FM, premere **MENU** per accedere alle opzioni del menu.
- 2 Premere più volte **◀◀ / ▶▶** fino a che non compare la scritta **[System]** sul display.
- 3 Premere **▶▶** per accedere al menu di sistema.
 - ↳ Viene visualizzato un asterisco **[Factory Reset]**.
- 4 Premere **▶▶** per accedere al menu per il ripristino delle impostazioni di fabbrica.
 - ↳ Il display mostra le opzioni **[Yes]** e **[No]** sotto **[Factory Reset]**.



8 Altre funzioni

Impostazione del timer di spegnimento

Il sistema può passare automaticamente alla modalità standby dopo un periodo di tempo prestabilito.

Quando il sistema è acceso, premere ripetutamente **SLEEP** per selezionare un determinato periodo di tempo (in minuti).

↳ Quando il timer di spegnimento è attivo, viene visualizzato „zz“.

Per disattivare il timer di spegnimento

Premere più volte **SLEEP** fino a che non compare la scritta "OFF".

↳ Se il timer di spegnimento non è attivo, la scritta [SLEEP] (spegnimento) „zz“ scompare dal display.

4 Premere **SLEEP/TIMER** per confermare.

↳ Vengono visualizzate le cifre dell'orologio.

↳ Le ore iniziano a lampeggiare.

5 Premere **▲ / ▼** per impostare l'ora.

6 Premere **SLEEP/TIMER** per confermare.

↳ I minuti iniziano a lampeggiare.

7 Premere **▲ / ▼** per impostare i minuti.

↳ Il timer viene impostato e attivato.

↳ Viene visualizzato 0.

Attivazione e disattivazione della sveglia

1 Impostare la modalità standby sul sistema.

2 Premere più volte **TIMER** per attivare o disattivare la sveglia.

↳ Se il timer è attivo, viene visualizzata l'icona ☹.

↳ Se il timer non è attivo, l'icona ☹ scompare dal display.

Impostazione della sveglia

Questa unità può essere utilizzata come sveglia.

Le modalità disco/radio/USB/iPod possono essere attivate per la riproduzione a un'ora prestabilita.

Nota

- Verificare di aver impostato correttamente l'orologio.

1 Premere **⊕** per passare alla modalità standby.

2 Tenere premuto **SLEEP/TIMER** per più di due secondi.

↳ Viene richiesto di selezionare una sorgente.

3 Premere **CD, iPod, TUNER, DAB** o **USB** per selezionare una sorgente.

Nota

- Se viene selezionata la sorgente DISC/USB/iPod e il brano non può essere riprodotto, viene attivato automaticamente il sintonizzatore.

Riproduzione da un dispositivo esterno

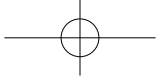
Tramite questa unità è possibile ascoltare l'audio di un dispositivo esterno.

1 Premere **USB/MP3 LINK** per selezionare la sorgente MP3 Link.

2 Collegare il cavo MP3 Link fornito:

- jack **MP3 LINK** (3,5 mm) sull'unità.
- jack delle cuffie di un dispositivo esterno.

3 Avviare la riproduzione dal dispositivo (vedere il manuale dell'utente relativo).



9 Informazioni sul prodotto



Nota

- Le informazioni relative al prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.

Specifiche

Amplificatore

Potenza nominale in uscita	2 X 15 W RMS
Risposta di frequenza	60 Hz - 16 kHz, ±3 dB
Rapporto segnale/rumore	> 65 dBA
Ingresso Aux	0,5 V RMS 20 kohm

Disco

Tipo laser	Semiconduttore
Diametro disco	12 cm/8 cm
Supporto disco	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
Audio DAC	24 Bit / 44,1 kHz
Distorsione totale armonica	< 1%
Risposta di frequenza	60 Hz -16 kHz (44,1 kHz)
Rapporto segnale/rumore	> 65 dBA

Tuner

Gamma di sintonizzazione	FM: 87,5 - 108 MHz; DAB: 174,92-239,20 MHz
Griglia di sintonizzazione	50 kHz

Sensibilità DAB	
- EN50248	<-95 dBm
Distorsione totale armonica	< 2%
Rapporto segnale/rumore	> 50 dB
Numero di stazioni preimpostate	30 (FM) 30 (DAB)

Altoparlanti

Impedenza altoparlanti	4 ohm
Driver altoparlanti	2 driver full range da 3"
Sensibilità	> 82 dB/m/W

Informazioni generali

Alimentazione CA	Ingresso: 100-240 V~, 50/60 Hz
Consumo energetico durante il funzionamento	30 W
USB diretta	Versione 2.0/1.1
Dimensioni (l x p x a)	
- Unità principale (L x A x P)	380 x 165 x 227 mm
Peso	
- Unità principale	4,19 kg

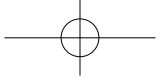
Manutenzione

Pulizia del mobiletto

- Utilizzare un panno morbido leggermente inumidito in una soluzione detergente delicata. Non utilizzare soluzioni contenenti alcool, spirito, ammoniaca o abrasivi.

Pulizia dei dischi

- Se un disco è sporco, pulirlo utilizzando un panno. Pulire il disco dal centro verso l'esterno.



- Non utilizzare solventi come benzene, diluenti chimici, detersivi d'uso comune o spray antistatici per dischi analogici.

Pulizia della lente del disco

- Dopo un utilizzo prolungato, lo sporco o la polvere possono accumularsi sulla lente del disco. Per assicurare una buona qualità di riproduzione, pulire la lente del disco con il detergente adatto prodotto da Philip o con un qualsiasi detergente d'uso comune. Seguire le istruzioni fornite con il detergente.

Informazioni sulla riproducibilità USB

Dispositivi di archiviazione USB compatibili:

- Memoria flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- Lettori USB Flash (USB 2.0 o USB 1.1).
- Schede di memoria (per il funzionamento con questo sistema è necessario un lettore di schede supplementare)

Formati supportati:

- Formato file memoria o USB FAT12, FAT16, FAT32 (dimensioni settore: 512 byte)
- Velocità di trasferimento dati MP3: 32-320 Kbps e velocità di trasferimento variabile
- Directory nidificata fino a un massimo di 8 livelli
- Numero di album/cartelle: massimo 99
- Numero di brani/titoli: massimo 999
- Tag ID3 versione 2.0 o successiva
- Nome file in Unicode UTF8 (lunghezza massima: 128 byte)

Formati non supportati:

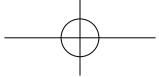
- Album vuoti, vale a dire album che non contengono file MP3 e che, pertanto, non vengono visualizzati sul display.
- I formati di file non supportati vengono ignorati. Ad esempio, i documenti Word (.doc) o i file MP3 con estensione .dlf vengono ignorati e non saranno riprodotti.
- File audio in formato AAC, WAV, PCM
- File WMA con protezione DRM (*.wav, *.m4a, *.m4p, *.mp4, *.aac)
- File WMA in formato senza perdita

Formati disco MP3 supportati

- ISO9660, Joliet
- Numero massimo di titoli: 512 (in base alla lunghezza del nome file)
- Numero massimo di album: 255
- Frequenze di campionamento supportate: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Velocità di trasferimento supportate: 32~256 (kbps), velocità di conversione variabili

Tipi di programma RDS

NOTYPE	Nessun tipo di programma RDS
NEWS (Notizie)	Notiziari
AFFAIRS	Politica e attualità
INFO	Programmi speciali di carattere divulgativo
SPORT	Sport
EDUCATE	Istruzione e formazione avanzata
DRAMA	Letteratura e commedie radiofoniche
CULTURE	Cultura, religione e società
SCIENCE	Scienza
VARIED	Programmi di intrattenimento
POP M	Musica pop
ROCK M	Musica rock
MOR M	Musica leggera



LIGHT M	Musica classica leggera
CLASSICS	Musica classica
OTHER M	Programmi musicali speciali
WEATHER	Previsioni del tempo
FINANCE	Finanza
CHILDREN	Programmi per bambini
SOCIAL	Programmi di carattere sociale
RELIGION	Religione
PHONE IN	Programmi con telefonate in diretta
TRAVEL	Viaggi
LEISURE	Divertimento
JAZZ	Musica jazz
COUNTRY	Musica country
NATION M	Musica folkloristica
OLDIES	Musica revival
FOLK M	Musica folk
DOCUMENT	Documentari
TES	Prova sveglia
ALARM	Sveglia

10 Risoluzione dei problemi



Avvertenza

- Non rimuovere il rivestimento dell'apparecchio per nessun motivo.

Al fine di mantenere valida la garanzia, non provare a riparare da soli il sistema.

Se si verificano problemi quando si utilizza l'apparecchio, consultare l'elenco riportato di seguito prima di richiedere l'assistenza.

Se il problema persiste, consultare il sito Web di Philips (www.philips.com/support).

Quando si contatta Philips, assicurarsi di avere l'apparecchio nelle vicinanze e di disporre del numero di modello e numero di serie.

Assenza di alimentazione

- Verificare che la spina di alimentazione CA dell'unità sia collegata correttamente.
- Assicurarsi che venga erogata corrente dalla presa CA.
- Per risparmiare energia, l'unità passa automaticamente alla modalità standby 15 minuti dopo la fine della riproduzione (nel caso in cui non venga utilizzato alcun comando).

Audio assente

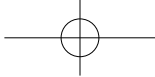
- Regolare il volume.

Nessuna risposta dall'unità

- Scollegare e ricollegare la spina di alimentazione CA e accendere nuovamente l'unità.

Il telecomando non funziona

- Prima di premere i tasti funzione, selezionare la fonte corretta con il telecomando anziché dall'unità principale.
- Ridurre la distanza tra il telecomando e l'unità.
- Inserire la batteria con le polarità (segni +/–) allineate come indicato.
- Sostituire le batterie.



- Puntare il telecomando in direzione del sensore sulla parte anteriore dell'unità.

Disco assente

- Inserire un disco.
- Verificare che il disco sia inserito con l lato stampato rivolto verso l'interno.
- Attendere che la condensa dell'umidità presente sulla lente sia scomparsa.
- Sostituire o pulire il disco.
- Utilizzare un CD finalizzato o il formato disco corretto.

Impossibile visualizzare alcuni file nel dispositivo USB

- Il numero di cartelle o file contenuti nel dispositivo USB supera il limite massimo consentito. Ciò non costituisce un malfunzionamento del dispositivo.
- I formati di questi file non sono supportati.

Dispositivo USB non supportato

- Il dispositivo USB non è compatibile con l'unità. Provare a collegare un altro dispositivo.

Scarsa ricezione radio

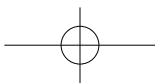
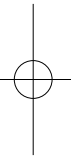
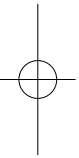
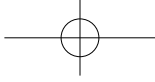
- Aumentare la distanza tra l'unità e il televisore o il videoregistratore.
- Estrarre completamente l'antenna FM e posizionarla correttamente.

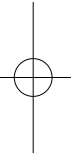
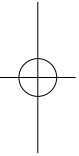
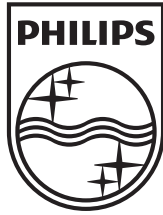
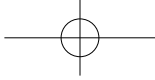
Il timer non funziona

- Impostare correttamente l'ora.
- Attivare il timer.

L'impostazione orologio/timer si è cancellata

- Si è verificata un'interruzione di alimentazione o il cavo di alimentazione è stato scollegato.
- Ripristinare l'orologio/timer.





Specifications are subject to change without notice
2013 © WOOX Innovations Limited. All rights reserved.
Philips and the Philips' Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V.
and are used by WOOX Innovations Limited under license from Koninklijke Philips N.V.



DCB852_10_UM_V2.0

